

## I 研究成果報告書

### 1 マルチ言語版 絵巻物による日本常民生活絵引 第1巻 (本文編・語彙編)

2008年2月10日発行

本文編 A4判 191ページ

編纂 ジョン・ボチャラリ 君 康道 金 貞我

鈴木 彰 前田 禎彦

翻訳 ルシ・サウス・マクレリー (概説、54-63) 中井真木 (1-38、45-47、64-98)

井谷善恵 (39-44)

トリン・ポンピリ・カーン (48-53)

ティモシー・コールマン (99-162)

語彙編 A4判 91ページ

編纂

英語 ジョン・ボチャラリ 君 康道 金 貞我

鈴木 彰 前田 禎彦

中国語 蔡 文高

韓国語 金 貞我

翻訳

英語 ルシ・サウス・マクレリー (概説、54-63) 中井 真木 (1-38、45-47、64-98)

井谷 善恵 (39-44)

トリン・ポンピリ・カーン (48-53)

ティモシー・コールマン (99-162)

中国語 王 京 彭 偉文

韓国語 鄭 淳英

Explanatory Notes to the Original Edition	iii	7 Well	12
Explanatory Notes to the English Edition	iii	8 By the Well	13
		9 By the Well	14
Introduction to the English Edition	1	10 By the Well, Thunder	15
<i>Senmen koshakyō</i>		11 Noisemaker	16
<i>Senmen koshakyō</i> Overview	5	12 Bird Trap	17
1 <i>Uchigi</i> and <i>Kinnkazuki</i>	6	13 Chestnut Picking	18
2 Female Travel Attire	7	14 Oxcart	19
3 Laundry	8	15, 16 Shop	20
4 Bleached Cloth, Apron	8	17 Children's Play	25
5 <i>Hitoe</i> , Plank Well	9	18 Children's Play	26
6 Washing Hair, Washing Object	10	19 <i>Kamisogi</i>	27
	11	20 Bird Cage	28

21 God of the Crossroad, Shrine Functionary	29	65 Thatched Roof	88
<b>Ban Dainagon ekotoba</b>		66 Open Fireplace	89
<i>Ban Dainagon ekotoba</i> Overview	32	67 Kitchen	90
22 Sleeping Quarters	33	68 <i>Argha</i> Shelf	91
23 <i>Taka-ashida</i> , Long-handled Umbrella	34	69 <i>Tai</i>	92
24 Clothing of Ordinary People	35	70 Gate, Well, Washing	93
25 Clothing of Ordinary People	36	71 Partition Screen	94
26 Clothing of Ordinary People	37	72 Hand Spindle	95
27 Clothing of Ordinary People	38	73 Stove, Oil Press	96
28 Clothing of Ordinary People	39	74 Toothblack	97
29 Clothing of Ordinary People	40	75 Child Servant, Portable Urinal	98
30 Flint Sack	41	76 Blowing the Nose with One's Hand	99
31 Torch	42	77 Vegetable Garden	100
32 Shouldering, Carrying on One's Back	43	78 Picking Greens	101
33 Man Shouldering Luggage and <i>Hitai-eboshi</i>	44	79 Drying Rice Plants	102
34 Fight	45	80 <i>Azekura</i> Structure, Bales of Rice	103
35 Ways of Sitting	46	81 Kiso Road	104
36 Oxherd and Servants	47	82 Travel	105
37 Prayer	48	83 Lodgings	106
38 Dogs	49	84 Hospitality	107
		85 Old People	108
<b>Chōjū giga</b>		86 Skin Disease	109
<i>Chōjū giga</i> Overview	53	87 Priest with a Red Nose	110
39 Large Umbrella, Sedge Hat, and Straw Sandals	55	88 <i>Dōsojin (Sai no Kami)</i>	111
40 Woman's Travel Attire, Round Fan	56	89 Rumor	112
41 <i>Kazuki</i> , Straw Mat	57	90 <i>Nusa</i>	113
42 Floor Covering	58	91 House with a Painted Target	114
43 Fruits	59	92 Horse	115
44 <i>Sake</i> Pot	60		
45 <i>Sake</i> Pot, <i>Sake</i> Holder	61	<b>Gaki zōshi</b>	
46 Long Chest	62	<i>Gaki zōshi</i> Overview	118
47 Buddhist Rosary, Headwear	63	93 Defecation	119
48 <i>Sugoroku</i> Board	64	94 Childbirth	120
49 <i>Einzasara</i>	65	95 Tombs	121
50 Crawling, Sitting	66	96 Tomb	122
51 Cart	67	97 Feast	123
52 People Pulling a Rope	68	98 <i>Biwa</i>	124
53 Transporting a Log	69		
54 <i>Go</i>	70	<b>Kitano Tenjin engi</b>	
55 <i>Sugoroku</i>	71	<i>Kitano Tenjin engi</i> Overview	126
56 <i>Musashi</i>	72	99 <i>Kuroki-zukuri</i> House	127
57 Staring Contest, Loincloth Tug-of-War	73	100 Sleeping Quarters	128
58 Ear Tugging, Neck Tugging	74	101 <i>Tatami</i>	129
59 Bird Cage, <i>Hitai-eboshi</i>	75	102 Headwear	130
60, 61 Cock Fighting	76	103 Headwear	131
62 <i>Dengaku</i>	78	104 <i>Ryōtō</i>	132
63 <i>Gitchō</i>	79	105 <i>Chihaya</i>	133
		106 Loincloth	134
<b>Shigisan engi</b>		107 <i>Habaki</i>	135
<i>Shigisan engi</i> Overview	82	108 <i>Habaki</i>	136
64 <i>Chōja's</i> Mansion	84	109 <i>Habaki</i>	137
		110 Long-handled Umbrella	138
		111 Chopping Board, Cooking Chopsticks	139

112 Drinking Party	140	138 People Crying	166
113 Drinking Party	141	139 Man Baring His Shoulder and Man with a Topknot	167
114 Food on Skewers	142	140 Varieties of Beards	168
115 Well	143	141 Childbirth, Ritual Bow-plucking	169
116 Cypress Wood Fan	144	142 Prayer for Childbirth	170
117 Seats	145	143 Invalid	171
118 Brazier	146	144 Funeral Procession	172
119 Palanquin	147	145 Burial	173
120 Wooden Bridge	148	146 Cemetery	174
121 Iron Tongs	149	147 <i>Tamaya</i>	175
122 Adze	150	148 <i>Sotoba</i>	176
123 Chisel, Spear Plane	151	149 <i>Gaki</i> and <i>Gakimeshi</i>	177
124 Rope Dipped in Ink	152	150 World of Children	178
125 Winnow	153	151 Children	179
126 Carrying on One's Head	154	152 Children	180
127 Carrying on One's Back	155	153 Conch Shell, Messenger	181
128 Carrying by Ox	156	154 <i>Biwa</i> , <i>Go</i> Board	182
129 Man Fallen on His Back	157	155 Bird Cage	183
130 Fallen Man and Running Man	158	156 Protective Amulet	184
131 People Fleeing and Carrying Belongings	159	157 Head Shaving	185
132 Holding and Carrying on the Back	160	158 Thunder	186
133 Carrying on One's Back	161	159 Pigeons and Dog	187
134 Bystanders Watching Event	162	160 Ox	188
135 Sitting on the Ground	163	161 Mixed-colored Ox	189
136 Sitting on the Ground and Hanging from Cart Shafts	164	162 Boat	190
137 Blowing One's Nose	165		

## 2 マルチ言語版 絵巻物による日本常民生活絵引 第2巻 (本文編・語彙編)

2007年3月26日発行

本文編 A4判 219ページ

編纂 ジョン・ボチャラリ 君 康道 金 貞我  
鈴木 彰 前田 禎彦  
翻訳 ルシ・サウス・マクレリー (概説)  
ジョン・ボチャラリ (163-187、296-309)  
中井真木 (188-212、249-265、310-320)  
ティモシー・コールマン (213-237、266-295)  
サイモン・ジョン (238-248)

語彙編 A4判 106ページ

編纂  
英語 ジョン・ボチャラリ 君 康道 金 貞我  
鈴木 彰 前田 禎彦  
中国語 蔡 文高  
韓国語 金 貞我

翻訳

- 英語 ジョン・ボチャラリ (163-187、296-309)  
 中井真木 (188-212、249-265、310-320)  
 ティモシー・コールマン (213-237、266-295)  
 サイモン・ジョン (238-248)  
 中国語 林 海濤 (163-243) 彭 偉文 (244-320)  
 韓国語 林 淑姫 (163-241) 金 泰順 (242-320)

Explanatory Notes to the Original Edition	5	200 Umbrella, <i>Amaginu</i> , <i>Geta</i> , <i>Ashinaka</i>	62
Explanatory Notes to the English Edition	5	201 <i>Kinuta</i> (Cloth Beating), Commoners' Attire	64
		202 Meals	66
		203 Meals	68
		204 Riverbank	69
<b>IPPEN HIJIRIE</b>			
The <i>Ippen Hijirie</i> Overview	9	205 Plank Bridge, Irrigation Conduit	70
163 Houses	17	206 Plank Bridge	71
164 Warrior's Home	18	207 Overlapping Plank Bridge, Log Bridge	72
165 Warrior's Residence	20	208 Bridged Irrigation Conduit	73
166 House	22	209 Wooden Bridge	74
167 House	23	210 Ladder	75
168 Residence and Well	24	211 Boat Bridge	76
169 House	25	212 Watchtower	78
170 House	26	213 Roadside Well	79
171 Temple Town and Houses	28	214 Boar Fence	80
172 House on Riverbed	30	215 Rice Paddies and Paths	82
173 Houses in Town	31	216 Well Sweep	83
174 Houses in Town	32	217 Bath	84
175 Temple Precincts	34	218 Shields and Box Seats	86
176 Gates with Turrets	36	219 Box Seats	87
177 Building with a Wooden Floor	38	220 Town with a Wooden Gate	88
178 Wall	39	221 Town with a Ditch	90
179 Ditch, Fence, Gate Talisman	40	222 Rice Paddies	92
180 Fence, Gate Talisman	41	223 Noisemaker and Scarecrow	93
181 Gate Talisman	42	224 Noisemaker	94
182 Gate with a Thrust-up Door	43	225 Drying Crops on Tree Branches	96
183 Porch, Stone for Removing Footwear, Fence	44	226 Rice Drying Frame	97
184 <i>Tatami</i>	45	227 Stack of Rice Straw and Ditch by a Mansion	98
185 Clothing of Common People	46	228 Cattle Grazing	100
186 Clothing of Common People	47	229 Cattle in Pasture	101
187 Clothing of Common People	48	230 Cormorant, Fisherman Using Cormorants, and Fish Trap	102
188 Women's Clothing and <i>Zukin</i>	49		
189 Traveling Attire	50	231 Duck Hunting	104
190 Passersby	51	232 Field on Riverbed, River Fishing	105
191 Passersby	52	233 Rafts	106
192 Veils and <i>Zukin</i>	54	234 Spare Horses	108
193 Hunter's Attire	55	235 General's Journey, Shintō Priest's Journey	110
194 Priest's Traveling Attire	56	236 Ways of Carrying, Clothing of Hunters and Luggage Bearers	112
195 Priest's Traveling Attire	57		
196 <i>Amiginu</i>	58	237 Carrying Goods on One's Back	113
197 Umbrella, <i>Amaginu</i> , Headband	59	238 Carrying on the Head, Holding, Shouldering	114
198 Lacquered Rain-hat and Umbrella	60	239 Shouldering, Carrying on the Head	115
199 <i>Amaginu</i> and Hall	61	240 Holding, Shouldering	116

241	Transportation of Rice and Hay	117	292	<i>Nembutsu Odori</i>	182
242	Chest with Legs	118	293	<i>Nembutsu Odori</i>	184
243	Wading Across the River	119	294	<i>Nembutsu Odori</i>	186
244	Transportation	120	295	<i>Nembutsu Odori</i>	188
245	Riverboat	122	296	Stage	189
246	Ferryboat, Thatch-boat	123	297	Drinking Party	190
247	Boats	124	298	Small Shrines	192
248	Boats	125	299	Small Shrine	193
249	Boats	126	300	Small Shrine	194
250	Ship	128	301	Small Shrine	195
251	Shirakawa Checkpoint	129	302	Shizuki Tenjin Shrine	196
252	Market and House in Town	130	303	Former Shrine Site	198
253	Market	132	304	<i>Yutate</i> Caldron	199
254	Market	134	305	Buddha Hall	200
255	Worship Hall and Market Stall	136	306	Buddha Hall	201
256	Display of <i>Waraji</i>	138	307	Temple in the Country	202
257	Worship	140	308	Mount Shoshazan	204
258	Poses for Worship	141	309	Belfry	205
259	Poses for Worship	142	310	Hermitage	206
260	People on the Roof	143	311	<i>Etoki</i> Priests	208
261	Riding on Someone's Shoulders	144	312	Kumano Pilgrimage and <i>Etoki</i> Nun	210
262	People Washing a Horse	145	313	Invocation	211
263	Bathing	146	314	Shrine Maiden	212
264	Pulling a Boat	147	315	Fortune Telling	213
265	Short-haired Man	148	316	Head Shaving and Chanting the <i>Nembutsu</i>	214
266	Beggars	149	317	Head Shaving	216
267	Beggars	150	318	Stable, Waterfowls and Hunter	217
268	Beggars	151	319	Stable and Monkey	218
269	Beggars	152	320	Monkey	219
270	Beggars	154			
271	Beggars	156			
272	Beggars' Huts	157			
273	Beggars	158			
274	Place for Receiving Ashes and Bones, Beggars' Huts	160			
275	Outskirts of Village	162			
276	Servant Boys	163			
277	Dying	164			
278	Ritual Death by Drowning	166			
279	Funeral Services	167			
280	Place for Receiving Ashes and Bones	168			
281	<i>Sotoba</i>	169			
282	Grave and Raised Torch	170			
283	Oku-no-In at Mount Kōya and <i>Sotoba</i> Fence	172			
284	<i>Gorintō</i> , <i>Sotoba</i> , <i>Hōgyōdō</i>	174			
285	<i>Hōgyōdō</i>	175			
286	Graves	176			
287	Tumulus	177			
288	Group of Children	178			
289	People on a Bridge, Birdcages	179			
290	<i>Biwa-hōshi</i>	180			
291	<i>Biwa-hōshi</i>	181			

### 3 『日本近世生活絵引』 東海道編

2007年12月20日発行

A4判 138ページ

編纂 富澤 達三 中村 ひろ子 福田 アジオ 山本 志乃

まえがき	福田 アジオ	i
凡例		iv
<b>I 街道と生活</b>		1
1 草津追分		2
2 坂下宿本陣		4
3 宿場の往来		6
4 旅籠の宿入り		8
5 七里の渡し		10
6 秋葉山中の茶店		12
7 大井川の渡し		14
8 大井川を渡る大名行列		16
9 安倍川の渡し		18
10 富士川の渡船		20
<b>II 街の賑わい</b>		23
11 祇園の賑わい		24
12 東三条の送迎風景		26
13 大津の遊郭		28
14 岡崎宿の朝		30
15 三島宿の夕暮れ		32
16 江戸の本屋		34
17 京橋から新橋へ		36
18 日本橋魚市場		38
19 お江戸日本橋		40
<b>III さまざまな生業</b>		43
20 草津の青花紙		44
21 桑名の海		46
22 有松絞		48
23 油鯉鮒の馬市		50
24 駿河湾の地曳網漁		52
25 大森の麦わら細工店		54
26 大森の海苔採取		56
27 大森の海苔作り		58
28 江戸湾の漁業		60

IV 行事と娯楽 .....	63
29 坂本の山王祭 .....	64
30 石山の蛭狩り .....	66
31 金勝山の震岩 .....	68
32 津島祭 .....	70
33 吉田天王祭 .....	72
34 三島大社のお田打ち .....	74
35 箱根塔沢の温泉宿 .....	76
36 品川御殿山の花見 .....	78
V 名物・名産 .....	81
37 走井の名水 .....	82
38 大津絵販売店 .....	84
39 草津の姥ヶ餅 .....	86
40 目川の茶店 .....	88
41 梅木和中散の店構え .....	90
42 富田の焼き蛤 .....	92
43 阿波手の社と讀け物 .....	94
44 藤枝瀬戸の染め飯 .....	96
45 箱根湯本の挽物細工店 .....	98
46 小田原いろいろ .....	100
解題と考察 .....	103
「東海道名所図会」と生活絵引 .....	福田 アジオ 105
「東海道名所図会」の視点 .....	富澤 達三 111
「東海道名所図会」にみる旅と飲食 .....	山本 志乃 117
「東海道名所図会」に描かれた運搬のかたち .....	中村 ひろ子 123
参考文献目録 .....	129
索引 .....	131

#### 4 『日本近世生活絵引』北海道編

2007年12月20日発行

A4判 116ページ

編纂 菊池 勇夫 田島 佳也

まえがき .....	福田 アジオ	i
I 道南のアイヌの人びとの生活相——菅江真澄の民俗図録より .....		1
作品解説 .....		3
1 コタンの遠景—ウスの湖・ウスの谷 .....		4
2 コタンのすがた—チセと付属施設 .....		7
3 チセの内部—セツカの上の女性 .....		10
4 豎白・横白（ネマリ白） .....		12
5 食用の草の根 .....		15
6 酒を飲む .....		18

7 狩猟—仕掛け可	21
8 イルカ猟	24
9 鰯の力で担う	27
10 ムクンリ・ムツクリ (口髷)	29
11 こうがいつき—子どもの遊び	32
12 陸小屋・丸屋形	34
<b>Ⅱ 松前地の社会相—尖斎「模地数墨」より</b>	37
作品解説	39
13 赤塗りの御用船—長春丸	40
14 松前町々大略絵図	42
15 アイヌの御目見	44
16 商人の店	46
17 女商人・れんじゃく	48
18 野飼いの馬と馬士	50
19 夜番人と鳴子	52
20 門付けする座頭・替女 (ごぞ)	54
21 角力興行—土俵の闘	56
22 船頭の客	58
23 昆布を採る	60
<b>Ⅲ 江差檜山の人びとの生活と生業</b>	63
作品解説	64
<b>Ⅲ-1 厚沢部川の土場に働く人びと</b>	67
24 厚沢部川河口土場の留め縄と管流し材	68
25 地山師と手代、子ども	70
26 宰領人と日用人	72
27 材木の流送と筏組みに携わる日用	74
28 樽木・細丸太棒・角材の貯木場	76
29 筏組み作業中に一服する日用	78
<b>Ⅲ-2 鯨漁をめぐる江差浜漁民と問屋 (商人)</b>	81
30 檜山番所とその界限	82
31 沖の口番所とその前の中歌町を歩きかう人々	84
32 江差町の姥神神社	86
33 多忙をきわめる鯨刺網漁	88
34 江差浜に運ばれた鯨を刺網から外す	92
35 網からの鯨外しと廊下での鯨貯蔵	94
36 鯨漬しと尻繋ぎ、鯨干場への運搬	96
37 干場での身欠鯨の早切干し	98
38 江差町の問屋街	100
39 江差町草分けの商人店と順正寺への道	102
40 土蔵群と梱包鯨製品の荷役、その検査	104
41 國島 (弁天島) に訪う船々	107
42 蝦夷地漁場に急ぐ追鯨漁者たちと荷舟	109
索引	111



## 5 『日本近世生活絵引』北陸編

2008年3月10日発行

A4判 71ページ

編纂 泉 雅博 田島 佳也

まえがき	福田 アジオ	
凡例		i
序	田島 佳也	1
<b>I 金沢城下と近郊農村</b>		3
1 金沢城下の武家屋敷と町屋へ糞尿肥貰いに		4
2 金沢城下に門付けに行く春駒と肥担桶を駄馬で運ぶ百姓		6
3 正月の挨拶回りに忙しい武士たちと僧侶		8
4 犀川大橋を渡る武士団		10
5 犀川大橋際の商店街と道行く越前万歳師や町人家族		12
6 金沢の片町を行く駄馬と肥汲みの百姓		14
7 南町から武蔵辻街道沿いの正月風景		16
8 金沢城を下城して浅野川大橋へ向う武士の行列		18
9 城下町郊外を行く人びと		20
10 田に踏土（土肥）や下肥を運ぶ		22
11 春、馬草（鋤）耕などに勤む百姓と花見を楽しむ家族		24
12 山から刈り草を運搬する牛と童		26
13 稲蔵入り後の小祝い		28
14 犀川下流域の漁撈		30
15 年末の農家の洗濯風景		32
<b>II 金沢城下をゆきかう人びと</b>		35
1 武士		
(1) 浅野川大橋を行く藩士の一行 正月		36
(2) 町角で 正月		38
(3) 待機する若党・小者ら 12月		40
2 僧侶		
(1) 寺町寺院群辺りを行く僧侶の一行 正月		42
(2) 僧侶の一行と酔っぱらい 正月		44
3 町人		
(1) 町角で 正月		46
(2) 役者と文人 正月 12月		48
4 女性と子ども		
(1) 揚げ羽根をする娘たち 正月		50
(2) 雪だるまを作る子どもたち 正月		52
(3) 鉢籠を手に提げる女性 正月		53
5 芸能・卑賤の民		
(1) 鳥追 正月		54
(2) 節季候 12月		55
6 百姓		
交易 10月 12月		56

解題 .....	田島 佳也/泉 雅博	59
参考文献目録 .....		63
索引 .....		65

## 6 『東アジア生活絵引』 中国江南編

2008年2月20日発行

A4判 155ページ

編纂 金 貞我 佐々木 睦 鈴木 陽一 福田 アジオ

編纂補佐 王 京 彭 偉 文

まえがき .....	福田 アジオ	i
凡例 .....		iv
<b>I 水のある風景</b> .....		1
1 船 .....		2
2 船着場 .....		4
3 船着場と驢馬 .....		6
4 水辺の庭 .....		8
5 水上生活 .....		10
6 筏 .....		12
7 太鼓橋を渡る .....		14
8 船で働く女性 .....		16
<b>II 村の風景</b> .....		19
9 運河に囲まれた農村風景 .....		20
10 村の広場 .....		22
11 普請の現場と塾 .....		24
12 橋のたもとの牌樓と物見櫓 .....		26
13 春の野良仕事 .....		28
14 家庭内の生糸作りと織物生産 .....		30
15 焼物問屋 .....		32
16 煉瓦造り .....		34
17 槌音響く村の鍛冶屋 .....		36
18 村はずれの寺院 .....		38
<b>III 賑わう街並み</b> .....		41
19 橋上の露店 .....		42
20 万年橋のたもと .....		44
21 質屋と米問屋 .....		46
22 官僚の外出 .....		48
23 城内の街並み .....		50
24 川端の問屋街 .....		52
25 物資行き交う川辺の商店街 .....		54
26 老舗が並ぶ商店街 .....		56
27 買物客で混雑する橋の上 .....		58
28 托鉢に向かう僧侶の行列 .....		60
29 人相見に聞き入る .....		62

30	道観と文字占い	64
31	山塘橋を渡れば繁華街	66
32	高級店の並ぶ半塘橋	68
<b>IV</b>	<b>喜びと楽しみ</b>	71
33	屋敷での観劇	72
34	村芝居に集まる観客	74
35	露台の踊り子	76
36	河岸の賑わい	78
37	料理屋と屋形船	80
38	絵と音楽のある楼台	82
39	船着き場の書画売り	84
40	庭園と「名人字画」	86
41	水路を進む嫁迎え	88
42	婚礼	90
43	山上の宴会	92
44	虎丘とその門前	94
<b>V</b>	<b>権力の表象</b>	97
45	城門	98
46	練兵場	100
47	役所の門前	102
48	税銀の入庫	104
49	試験官と受験生	106
50	試験場の門前	108
51	義学	110
	<b>解題と考察</b>	113
	「姑苏繁華図」と絵引編纂	福田アジオ 115
	「姑苏繁華図」と18世紀蘇州	鈴木 陽一 121
	明清小説と「姑苏繁華図」	佐々木 睦 127
	「姑苏繁華図」と蘇州の都市空間構造	巖 明 133
	参考文献目録	137
	索引	141

## 7 『東アジア生活絵引』 朝鮮風俗画編

2008年2月20日発行

A4判 177ページ

編纂 金 貞我      中野 泰      福田 アジオ

まえがき	福田 アジオ	i
凡例		iv
<b>I</b>	<b>耕織風俗図屏風</b>	1
1	女性の仕事・子供の遊び	2
2	洗濯物を干す	4
3	頭上運搬と背負い運搬	6
4	男の田起こし・女の種子播き	8
5	鋤で耕す	10

6	秋の稔りの庭仕事	12
7	稲束を打ちつけ脱穀	14
8	碓を搗く女	16
9	小正月の月迎え	18
<b>II</b>	<b>檀園風俗画帖</b>	21
10	昼飯を食う	22
11	井戸端の風景	24
12	川辺の洗濯	26
13	道行く家族	28
14	州途につく馬方	30
15	満載の渡し船	32
16	朝鮮相撲シルム	34
17	舞の喜び	36
18	少年たちのゴヌ遊び	38
19	書堂での勉強	40
20	脱穀作業と監督する男	42
21	水田を耕す	44
22	糸紡ぎと筵編み	46
23	機織りと女性	48
24	魃の仕掛けで魚を獲る	50
25	瓦屋根を葺く	52
26	村の鍛冶屋	54
27	煙草を刻む	56
28	蹄鉄打ち	58
29	旅籠での食事	60
30	背負う男・いただく女	62
31	占卦	64
32	嫁迎いの行列	66
<b>III</b>	<b>平壤監司饗宴図</b>	69
33	城内の風景	70
34	街の賑わい	72
35	御座船に乗る平壤監司	74
<b>IV</b>	<b>蕙園傳神帖</b>	77
36	夜道に行く男と女	78
37	大人の喧嘩	80
38	女性の沐浴空間	82
39	洗濯と沐浴	84
40	音楽のある野の宴	86
41	小料理屋	88
42	巫女の舞と女性の願い	90
43	法鼓と招福の願い	92
<b>V</b>	<b>平生図</b>	95
44	両班の夜間外出	96
45	峠を越え行く官吏一行	98
46	官吏の一行と土下座する男	100
47	科擧の合格祝い	102
48	街中を進む嫁迎え	104
49	結婚60年の祝い	106

50 初誕生 .....	108
<b>Ⅵ 四季風俗図屏風 .....</b>	<b>111</b>
51 野外で焼き肉を楽しむ .....	112
52 官吏の外出に直訴 .....	114
53 冬の街角 .....	116
54 町場で喜捨を乞う .....	118
<b>解題と考察 .....</b>	<b>121</b>
朝鮮時代の風俗画資料と絵引編纂..... 金 貞我	123
絵画資料の民俗学的意義..... 中野 泰	133
朝鮮風俗画に見る民俗 .....	福田 アジオ 143
参考文献目録.....	151
索引（日本語・韓国語）.....	156

## 8 身体技法・感性・民具の資料化と体系化

2008年3月10日発行

A4判 254ページ

2班の研究事業について ..... iii

### 第1部 身体技法

非文字資料による人類文化研究のために

——感性の諸領域と身体技法を中心に ..... 川田 順造 3

モーションキャプチャによる芸能の定量比較研究

..... 廣田 律子 / 海賀 孝明 / 岡本 浩一 31

### 第2部 用具と人間の動作の関係の分析

非文字資料研究・身体技法研究の河野なりの受け止め方と調査の概要

——神奈川県立21世紀COEプログラムへの参加にあたっての基本姿勢  
..... 河野 通明 97

身体技法の違いにもとづく古代日本列島の民族分布の復原

..... 河野 通明 133

民具という非文字資料の体系化のための在来農具の比較調査

——「民具からの歴史学」の有効性の追究と方法論確立の試み  
..... 河野 通明 197

## 9 環境に刻印された人間活動および災害の痕跡解説

2007年12月20日発行

A4判 179ページ

### 序

「環境に刻印された人間活動および災害の痕跡解説」班の研究をまとめるにあたって  
.....北原 糸子 1

### 第1部 景観に刻印された人間の諸活動の痕跡を辿る

#### ——優城・租界

蘆山城合戦図をめぐる .....三鬼 清一郎 7  
在華紡の居住環境について——上海の事例 .....大里 浩秋 / 富井 正憲 17

### 第2部 景観に刻印された人間の諸活動の痕跡を尋ねる

#### ——「海外神社」跡地とそのデータベース化

「海外神社」跡地に見る景観の変容とその要因  
.....中島 三千男 / 津田 良樹 / 富井 正憲 55  
「海外神社」跡地に関するデータベース」構築について  
.....津田 良樹 / 中島 三千男 / 堀内 寛晃 95

### 第3部 景観に刻印された災害の痕跡を調べる

#### ——関東大震災・地図と写真のデータベース化

災害メディアと景観変容 .....北原 糸子 109  
「関東大震災・地図と写真のデータベース」の作業手順.....王 京 121  
「関東大震災・地図と写真のデータベース」の情報公開について.....上田 純広 127  
関東大震災の火災被害と写真映像 .....西田 幸夫 133  
関東大震災と航空写真 .....王 京 147

## 10 「景観」と「環境」についての覚書

2007年12月20日発行

A4判 77ページ

### 景観の時系列的研究

「澁澤写真」の活用に向けての一試行.....香月 洋一郎 3  
「澁澤写真」の喜界島の馬を見て.....高坂 嘉孝 33  
景観資料としての写真をめぐって .....藤永 豪 43

## 環境認識とその変遷の研究

「環境認識」調査覚書……………香月 洋一郎 57

## 11 地域情報学の構築—新しい知のイノベーションへの道—

2008年3月10日発行

A4判 95ページ

まえがき ……………	佐野 賢治	i
地域研究と情報学の連携		
— 只見町インターネット・エコミュージアムの可能性 ……………	佐野 賢治	1
非文字資料としての農書・風俗帳		
— 「金津農書」を中心に ……………	佐々木 長生	9
文字資料と非文字資料のはざま		
— オーラル・ヒストリーの可能性 ……………	中村 政則	17
早乙女踊りの因子分析		
……………	岡本 浩一	25
福島県南会津郡只見町の民具のデータベース化とその問題点		
……………	小松 大介	33
民俗学研究のための情報発信		
……………	木下 宏揚/能登 正人	41

## 12 高度専門職学芸員の養成—大学院における養成プログラムの提言—

2008年3月20日発行

A4判 112ページ

まえがき ……………	田上 繁	i
高度専門職学芸員養成策検討の意義 ……………		
……………	福田 アジオ	1
大学院における高度専門職学芸員養成プログラムの提言		
大学院における博物館学専攻プログラム ……………	浜田 弘明	11
1 学芸員養成における博物館学		
2 日本の博物館学の現状と課題		
3 近年の高度学芸員養成・博物館学関連論議		

4 大学院における博物館学専攻プログラムの検討	
歴史・民俗系大学院における養成プログラム ……福田 アジオ	23
1 学部における学芸員教育	
2 大学院における学芸員教育	
3 神奈川大学大学院歴史民俗資料科学研究科の研究教育	
4 歴史民俗資料科学研究科における学芸員養成	
5 高度専門職学芸員養成プログラム	
6 養成プログラムの提言	

## 資料

大学院における学芸員教育の現状 ……田上 繁	31
COE 公開研究会「学芸員の専門性をめぐって」	
第1回 今後の学芸員養成と博物館学の方向性 ……45	
第2回 今後の博物館活動と博物館学の方向性 ……82	

## 13 実験展示「あるく—身体の記憶—」をつくる

2008年3月20日発行

A4判 76ページ

序にかえて—研究成果発信装置としての展示 ……中村 ひろ子	1
-------------------------------	---

### 実験展示をつくる

実験展示をつくる記録 基本構想から展示実施まで ……青木 俊也	7
---------------------------------	---

### 実験展示を記録する

実験展示の実施記録 ……中村 ひろ子	27
--------------------	----

#### 【資料】 展示の記録

1 展示構想 ……32
2 展示設計図 ……34
3 パネル・キャプション・印刷物 ……40
4 映像展示「身体の記憶の発見」台本 ……49
5 記録写真 ……58

### 実験展示を評価する

「あるく—身体の記録—」は実験展示でありえたか? ……村井 良子	65
実験展示「あるく—身体の記憶—」の課題 ……笹原 亮二	71

まとめ—実験展示は成功したか ……福田 アジオ	75
-------------------------	----



---

 付録 DVD 実験展示「あるく—身体の記憶—」

#### 14 非文字資料研究の理論的諸問題

2008年3月20日発行

A4判 90ページ

はじめに .....	橘川 俊忠	i
人類文化研究のための 非文字資料の理論的課題について .....	的場 昭弘	1
神奈川大学21世紀COEプログラムにおける 「非文字資料の体系化」とは何か .....	河野 通明	49
「非文字資料の体系化」についての 理論的諸問題 .....	橘川 俊忠	73

#### 15 非文字資料から人類文化へ—研究参画者論文集—

2008年3月20日発行

A4判 115ページ

##### 論 文

明治6年の住宅建設絵解き .....	西 和夫	3
方相・傀儡・郭秃・鍾馗—「天籟」もう一つの身体技法— .....	山口 建治	27
デジタル映像アーカイブのための画像修復技術の研究開発 .....	齊藤 隆弘	39
東巴教「求寿」儀式に見る東巴經典および東巴舞 .....	夏 宇継	51
「渣澤写真」の体系的な研究と課題—地理学的視座からの経験— .....	八久保 厚志/平井 誠/鄭 美愛/藤永 豪	63
「満洲国」建国忠霊廟と建国神廟の建築について —両廟の造営決定から竣工にいたる経過とその様相— .....	津田 良樹	71

##### 研究ノート

丸小屋と移動する人々 .....	菊池 勇夫	91
志賀重昂「日本風景論」の挿図に関する報告 .....	増野 恵子	101

## 16 非文字資料研究の可能性—若手研究者研究成果論文集—

2008年3月20日発行

A4判 272ページ

### 論文

人類の記憶、ヒロシマ .....	大西 万知子	3
「姑蘇繁華図」における女性の世界 .....	彭 偉文	53
熊野と律僧と市女笠——遍聖絵を読む .....	佐々木 弘美	73
クシャミと人類文化——身体音から的人类文化研究の体系化のための試論 .....	小野地 健	89
オートバイ宅配便(クイックサービス)にみる韓国社会 .....	樫村 賢二	109
文化遺産化する「景観」——観光旅行、博覧会、博物館の19-20世紀 .....	丸山 泰明	121
北京における言語評価 .....	宮本 大輔	137
「異装」が意味するもの ——インド、グジャラート州におけるヒジュラの衣装と模倣に関する考察 .....	國弘 暁子	153

### 研究ノート

西米良村の山で働く人々と狩りの記録 .....	本田 佳奈	167
非文字資料のデジタル化と歴史研究——近世画像資料を背景として .....	富澤 達三	219
「踊り歌う猫の話」に歌が組み込まれた背景——「猫じゃ猫じゃ」の歌を事例に .....	小林 光一郎	233
アルバムのなかの戦後開拓 .....	土田 拓	251
騎馬像の居場所 .....	大坪 潤子	265

## II 年報 人類文化研究のための非文字資料の体系化

第1号 2004年3月31日発行 A4判 228ページ

年報の創刊によせて	福田アジオ
第1班 図像資料の体系化と情報発信	
『絵巻物による日本常民生活絵引』英訳の課題と問題点	ジョン・ボチャラリ 1
生活図像資料と文献書誌データベースの作成	福田アジオ 6
荷を負うアイヌの姿——菅江真澄の絵から——	菊池 勇夫 13
中国の図像についてのノート	鈴木 陽一 20
第2班 身体技法および感性の資料化と体系化	
平成15年度第2班活動報告	川田 順 造 25
感性の諸領域、とくに匂いの文化についての、 フランス南部と西アフリカ3カ国での初次的調査	川田 順 造 27
東北地方の木摺臼の全域調査 ——身体技法から日本列島の民族的多様性を検出する試み——	河野 通 明 36
中国石郵村の追儺行事に登場する鬼と翁の身体技法に関する調査	廣田 律 子 46
高知県の神楽における鬼と翁の身体技法の調査	梅野 光 興 55
第3班 環境と景観の資料化と体系化	
なにからどのように始めるか	香月 洋一 郎 59
地震の痕跡と『名所江戸百景』の新しい読み方	原 信 田 實 62 北原 系 子
沢沢フィルムの図像解析とその応用	
第1部 沢沢コレクションの図像解析とその応用案	八久保 厚 志 105
第2部 沢沢フィルムの現地比定——奄美大島を事例として——	須 山 聡 109
旧樺太(南サハリン)神社跡地調査報告	富井 正 憲 藤田 庄 市 126 中島 三 千 男
第4班 文化情報発信の新技术の開発	
“非文字資料”と地域社会——福島県只見町の民具保存活用運動——	佐野 賢 治 159
デジタル画像処理による古い映像フィルムの修復と デジタルフィルムアーカイブの構築	齊藤 隆 弘 169
電子図書館と情報セキュリティ	木下 宏 揚 188
COE 研究員 (PD・RA) 研究ノート	
非文字資料研究についての一考察	網野 暁 195
写真資料をもとにした景観分析に関する若干の試論 ——佐賀平野における村落景観を事例に——	藤 永 豪 202
博物館におけるモノとヒトとのかかわりについての一考察 ——広島平和記念資料館の事例から——	大西 万 知 子 212
図像から考えるモノと技術 ——伏見の煎餅職人の道具と技術から——	中 町 泰 子 221
活動日誌	
執筆者一覧・編集後記	

論文

図像資料としての素人絵——生活絵引き編さん資料としての可能性—— ……福田アジオ…… 1  
中潤福筆『恵園傳神帖』について——朝鮮時代の風俗画にみる女性像—— ……金 貞 我…… 17  
明治中期の災害画像を考える——メディア史の視点から—— ……増野 恵子…… 36  
1枚の写真と23枚の絵——東京下落合の歴史を探る—— ……西 和 夫…… 62  
「渋沢フィルム」の景観分析とその課題——朝鮮半島多島海を事例として—— ……浜田 弘明…… 74  
在来農具の分布から見た東北地方 ……河野 通明…… 94  
鷹の捕獲技術について——江戸時代の北日本を中心に—— ……菊池 勇夫……110

研究ノート

ケニアの勃興する都市混合言語、シェン語  
——仲間言葉から国民的アイデンティティ・マーカへ—— ……小 馬 徹……125  
「散衆」の語義の変容——「散衆」日本伝来に関わって—— ……山口 建 治……136  
「黒船かわら版」の情報 ……富澤 達三……143  
詰職風俗図像と「新撰百工図」 ……中町 泰子……153  
中山間地域における住民の環境利用と生活空間の変化  
——写真にみる景観の変遷をととして—— ……藤 永 豪……171  
銅像の建つ場についての考察 ……大坪 潤子……187  
広島における記憶と身体のかかわりについての考察 ……大西万知子……195  
非文字の資料と資料化 ……網 野 暁……204  
納西東巴古籍訳注全集の資料的価値について ……丸 山 宏……212

調査報告

メキシコと内蒙古住民の身体技法についての調査の初次的報告 ……川田 順 造……219  
——人力運搬法と産法を中心に——  
旧南洋群島の神社跡地調査報告 ……富井正憲  
中島三千男  
大坪潤子 ……239  
サイモン・ジョン  
中国湖南省新寧県瑶族「盤王節」調査報告 ……廣 田 律 子……323

活動日誌

執筆者一覧・編集後記

## 論 文

文化情報発信システムとしてのインターネット博物館 —大学・地域博物館の連携を中心にして—	佐野賢治	1
民俗学研究のための情報発信	木下宏揚	16
文化政策としての民俗博物館—国民国家日本の形成と「国立民俗博物館」構想—	丸山泰明	53
『模地数里』に描かれた松前—長春丸・女商人・馬—	菊池勇夫	78
風俗表現における図様の伝統と創造—東アジア風俗画資料の作例から—	金 貞我	97
台南道教の符篆について—放教科儀の九龍符命とその歴史を中心に—	丸山 宏	112
「渋沢フィルム」撮影地の景観変貌—韓国・蔚山を事例として—	浜田弘明	129
韓国におけるコロニアルタウンの景観—同化と異化, 保存・利用・破壊—	須山 聡	150

## 研究ノート

感性の人類学のための予備的覚え書き	川田順造	175
中国内蒙古の若者の身体形状の特性	芦澤玖美	183
モーションキャプチャを使った芸能比較研究の試み	廣田律子 長瀬一男 海賀孝明 岡本浩一	188
蘇った納西族東巴教「求寿」儀式	夏 宇継	213
北京市都心部および郊外農山村の景観変容	藤永 豪	238
教会大学と日中戦争 —「北平私立輔仁大学檔案」(1925-1952年)から見た戦時下の学生収容—	王 京	250
「姑蘇繁華図」に見る清代前期の江南地域における紡織業及びその流通 —地方文献に照らして—	彭 偉文	260
住みつづける意思—紋別市内陸部における畜舎景観の成りたち—	土田 拓	271

## 調査報告

旧朝鮮の神社跡地調査とその検討—全羅南道, 和順郡を中心に—	津田良樹 中島三千男 金 花子 川村武史	285
--------------------------------	-------------------------------	-----

活動日誌		383
------	--	-----

執筆者一覧・編集後記

## 論文

非文字資料としての建築図面	西 和夫	1
中世都市鎌倉の環境—地形改変と都市化を考える—	河野真知郎	25
生活再現展示の思考	青木 俊也	55
近世の日記に見る旅と災害—19世紀庶民の旅日記「虎勢道中記」を中心に— (プリティッシュ・コロンビア大学「旅」ワークショップ参加論文)	北原 糸子	75
海外における災害研究の新しい傾向について	北原 糸子	93

## 研究ノート

「絵引」をする菅江真澄	菊池 勇夫	107
「澁澤写真」の類型化について—景観写真の体系化と空間編成—	八久保厚志	115
ユニバーシティ・ミュージアムと学芸員養成課程	檜村 賢二	125
戦時下の中国民俗研究—永尾龍造の研究と『支那民俗誌』編纂刊行の背景—	王 京	171
中国における言語評価—浙江省の大学生を例にして—	宮本 大輔	193

## 調査報告

旧満洲国の「満鉄附属地神社」跡地調査からみた神社の様相	津田 良樹 中島三千男 堀内 寛晃 尚 峰	203
日系カナダ人の持つ地名の記憶—バンクーバーにおける初歩的調査レポート—	本田 佳奈	291

2006年度全体研究会の概要と状況	295
活動日誌	311
執筆者一覧・編集後記	

**Ⅲ 調査研究資料****1 環境と景観の資料化と体系化にむけて**

2004年12月27日発行

A4判 215ページ

口絵

- はじめに ..... 香月洋一郎
1. 集落景観分析への一試論 ..... 香月洋一郎 1
2. 災害と写真メディア—1894年庄内地震のケーススタディ— ..... 北原 糸子 77
3. 写真資料と景観変容—澁澤フィルムの分析にむけて— ..... 浜田 弘明 八久保厚志 127
4. 海外神社跡地に見る景観の変容 ..... 中島三千男 161

**2 図像文献書誌情報目録**

2005年3月25日発行

A4判 409ページ

- まえがき ..... 福田アジオ i
- 凡 例 ..... iii
- 目 次 ..... vi
- 目 録
- 第1部 図像名称五十音順目録 ..... 1
- 第2部 図像制作編年目録 ..... 139
- 第3部 図像内容分類別目録 ..... 275

### 3 図像研究文献目録

2005年9月25日発行

A4判 137ページ

まえがき	福田アジオ	i
凡 例		ii
目 次		iv
目 録		
第1部 著者五十音順目録		1
第2部 発行年次順目録		47
第3部 分析内容別目録		93

### 4 手段としての写真—「澁澤写真」の追跡調査を中心に—

2007年3月20日発行

A4判 120ページ

風景としての情報	香月洋一郎	1
「澁澤写真」撮影地再訪に関する覚え書き	八久保厚志	35
「澁澤写真」の現場を歩いて	藤永 豪	42
災害写真のデジタル化作業の憂鬱	北原 糸子	50
「澁澤写真」リスト（アルバムNo.1～No.54分）		59
アルバムの背文字からの一覧		118
“The Shibusawa Photographs”	KATSUKI Yoichiro	119



## 5 「澁澤写真」に見る1935-1936年の喜界島

2008年2月20日発行

A4判 85ページ

はじめに ..... 香月洋一郎 1

## 写真資料

1 喜界島の人々 .....	06	11 島の信仰 .....	39
2 一年の行事から その1 1月 .....	10	12 葬の習俗 .....	46
3 一年の行事から その2 3月 .....	14	13 交通交易の諸相 .....	50
4 一年の行事から その3 6月 .....	15	14 馬、牛、豚、ヤギ .....	57
5 一年の行事から その4 たなばた .....	19	15 家と家まわり .....	65
6 一年の行事から その5 盆 .....	20	16 屋内 .....	69
7 農作業 その1 田植えまで .....	22	17 家造り .....	71
8 農作業 その2 稲の収穫 .....	27	18 屋根葺き .....	73
9 農作業 その3 麦の収穫 .....	30	19 島の点描 .....	74
10 農作業 その4 砂糖 .....	33		

## 資料—アチック・ミュージアムの刊行物から

「沖永良部島の印象」.....	岩倉市郎	82
「喜界島を訪ねて」.....	濱田國義	83

---

 “The Shibusawa Photographs” ..... 85

## IV シンポジウム報告

### 1 第1回国際シンポジウム プレシンポジウム

#### 「版画と写真—19世紀後半 出来事とイメージの創出—」

2006年3月31日発行

A4判 95ページ

ご挨拶	福田アジオ
企画にあたって	北原糸子
写真は出来事をどのようにとらえてきたか	木下直之 1
浮世絵は出来事をどのようにとらえてきたか	原信田貢 15
変貌する明治の図録	鈴木廣之 33
見える民族・見えない民族—『興地誌略』の世界観	増野恵子 47
内田九一の「西国・九州巡幸写真」の位置	金子隆一 61
メディアとしての災害写真—明治中期の災害を中心に	北原糸子 73

### 2 第1回国際シンポジウム「非文字資料とはなにか～人類文化の記憶と記録～」

2006年6月30日発行

A4判 223ページ

趣旨 神奈川大学21世紀COEプログラム国際シンポジウム実施委員会	VI
開会挨拶	神奈川大学長 山火 正則 VIII
主催者挨拶	神奈川大学21世紀COEプログラム拠点リーダー 福田 アジオ X
プログラムスケジュール	XVI
プロフィール	XX
基調講演	
非文字資料から見る人類文化	川田 順造 2
セッションI 「記号と写真—19世紀後半メディアがもたらした衝撃—」	
パネリスト	
見えない都市—出来事を語る錦絵—	原信田 實 14
写真による日本に対しての眼差しの形成	セバスチャン・ドブソン 20

船乗り・画家・発明家 アレキサンドル・モジャイスキーの芸術的・科学的遺産 .....	コンスタンチン・グーバー .....28
コメンテーター	
	渡辺 俊夫 .....34
西洋人写真家の眼差しがもたらしたものーセバスチャン・ドブソン氏の報告をめぐってー .....	金子 隆一 .....38
セッションⅡ「身体技法と祭祀芸能ー祭祀者の動きと人形の動きからー」	
パネリスト	
中国瑶族巫師の還願祭祀における身体技法 .....	張 劲 松 .....44
韓国の祭祀芸能における身体技法ー韓国仮面劇に登場する神的存在の身体技法ー .....	田 耕旭 .....54
人形に見る身体技法ー日中の比較からー .....	大谷津 早苗 .....68
コメンテーター	
	康 保 成 .....78
身体技法と祭祀芸能 .....	山口 建治 .....84
セッションⅢ「民具と民俗技術」	
パネリスト	
中国民俗学の物質文化研究は日本の民具学から何を学ぶべきか .....	周 星 .....90
中国の犁の起源・形態とその分布 .....	尹 紹 亭 .....102
排泄の民俗と民具ー濟州島・韓半島・舟山島の比較ー .....	高 光敏 .....114
コメンテーター	
	近藤 雅樹 .....122
	安室 知 .....126
セッションⅣ「非文字資料の情報化と教育」	
パネリスト	
フランスにおける非文字文化遺産ーその歴史、職業専門家養成方法、新たな課題ー .....	ジュヌヴィエーヴ・ガロ .....134
中国民間文化保護の近影 .....	白 庚 勝 .....146
オントロジー理論に基づく非文字資料のデータ化可能性の検討 .....	能登 正人・木下 宏揚 .....150
コメンテーター	
大規模データベース時代における研究と教育 .....	アラン＝マルク・リュ .....166
	橘川 俊忠 .....172
総合討論	
COE国際シンポジウム実施委員会 .....	.....178

### 3 第1班「図像資料の体系化と情報発信」公開研究会

#### 図像から読み解く東アジアの生活文化

2006年6月30日発行

A4判 83ページ

まえがき	福田 アジオ
「姑蘇繁華図」をめぐる旅 —研究会開催にいたる経緯—	佐々木 睦 ……7
「姑蘇繁華図」と18世紀中国におけるリアリズムの曙光	鈴木 陽一 ……13
<b>研究会報告</b>	
「姑蘇繁華図」と「清明上河図」	戴 立 強 ……21
蘇州の生活と民俗	馬 漢 民 ……29
朝鮮時代の仏画（甘露幀）にみる伝統娯楽の諸相	張 長植 ……33
都市図における風俗表現の機能	金 貞我 ……45
<b>論文</b>	
《姑蘇繁華図》与《清明上河図》的比較	戴 立 強 ……59
蘇州的生活和民俗 —民俗文化是人类共生的灵魂—	马 汉 民 ……67
甘露幀 図像에 登場하 는 民俗演戲 研究	張 長植 ……71
都市図における風俗表現の機能（概要）	金 貞我 ……81

## 4 第2回国際シンポジウム

## 図像・民具・景観 非文字資料から人類文化を読み解く

2007年3月31日発行

A4判 275ページ

趣旨 神奈川大学21世紀COEプログラム国際シンポジウム実施委員会	VIII
第2回国際シンポジウム報告書の刊行に寄せて	
国際シンポジウム実施委員会委員長 大里 浩秋	X
開会挨拶 神奈川大学長 山火 正則	XII
主催者挨拶 神奈川大学21世紀COEプログラム拠点リーダー 福田 アジオ	XIV
プログラムスケジュール	XVI
プロフィール	XX
セッションⅠ 非文字資料をめぐる方法論的諸問題	
パネリスト	
デジタル人類学—バーチャル・ミュージアムとしてのインターネット—	
リュ アラン=マルク	2
非文字資料はいかに認識されるか—知覚をめぐる哲学的諸問題—	
的場 昭弘	34
コメンテーター	
橋川 俊忠	52
セッションⅡ 図像のなかの暮らしと文化—日本と東アジアの近世—	
パネリスト	
生活絵引編纂の世界的意義	
福田 アジオ	60
『近世生活絵引』作成に向けての試み —土屋又三郎『農業図絵』を題材にして—	
田島 佳也	74
近世中国における芸術と都市文化 —都市図および関連する諸問題—	
王 正華	98
韓国・朝鮮編の生活絵引編纂と図像資料 —「平壤監司饗宴図」を例にして—	
金 貞我	124
コメンテーター	
モストー ジョシュア	140
トレーデ メラニー	144
セッションⅢ 犁の形態比較から東アジアの民族移動に迫る	
パネリスト	
セッションⅢ「犁の形態比較から東アジアの民族移動に迫る」のねらい	
河野 通明	152
中国の伝統犁とその技術移転	
渡部 武	154
韓国の犁の形態と地域的特徴	
金 光彦	172
日本の犁に見られる朝鮮系・中国系とその混血型	
河野 通明	184
コメンテーター	
尹 紹亭	200

セッションⅣ 景観・空間編成分析における資料としての写真の可能性

パネリスト

景観分析における資料としての写真の可能性 ……藤永 豪 ……214

景観研究資料としての「渋沢フィルム」の今日的意義—韓国南部を例に— ……浜田 弘明 ……220

コメンテーター

鄭 美愛 ……232

奥野 志偉 ……236

総合討論 ……242

司会

北原 糸子

パネリスト

的場 昭弘

金 貞我

河野 通明

八久保 厚志

5 立命館大学・神奈川大学21世紀COEプログラム

ジョイント・ワークショップ「歴史災害と都市—京都・東京を中心に—」報告書

2007年2月15日発行

A4判 124ページ

ジョイント・ワークショップ「歴史災害と都市—京都・東京を中心に—」の意義

……………長田 豊臣（立命館大学長） ……viii

ジョイント・ワークショップ「歴史災害と都市—京都・東京を中心に—」の発刊にあたって

……………山火 正則（神奈川大学長） ……x

ジョイント・ワークショップ「歴史災害と都市—京都・東京を中心に—」開催主旨と内容

……………吉越 昭久（立命館大学） ……xii

北原 糸子（神奈川大学）

I 「都市の歴史と災害復元」

平安京の地形環境と災害 ……河角 龍典（立命館大学） ……3

平安京の祭礼と歴史災害 ……片平 博文（立命館大学） ……11

公家町の災害と防災—内裏（仙洞・大宮）御所をめぐって— ……冷泉 為人（冷泉家時雨亭文庫） ……21

近世京都の火災と復興

—嘉永7年の大火と安政内裏造営期の京都— ……鈴木 栄樹（京都薬科大学） ……29

3次元でみる京都の景観と災害 ……中谷 友樹（立命館大学） ……37

## Ⅱ 「関東大震災と社会」

## 1923年関東地震の全体像とその痕跡を伝える試み

- 関東大震災の写真と地図のデータベース構築— ……諸井 孝文（鹿島建設小堀研究室） … 47
- 関東大震災の写真（東京都慰霊堂保管）について ……北原 糸子（神奈川大学） … 57
- 関東大震災時の救援 ……鈴木 淳（東京大学） … 73
- 関東大震災後における社会の変容 ……佐藤 健二（東京大学） … 81

## Ⅲ 「歴史災害と現代」

## 絵画を活用した防災—1945年三河地震を事例とした地域防災教育の試み—

- ……………林 能成（名古屋大学） … 93
- ……………木村 玲欧（名古屋大学）
- 災害と文化財—天然記念物を中心として— ……桂 雄三（文化庁） …105
- 日常生活のなかの災害認識 ……香月 洋一郎（神奈川大学） …115
- ワークショップを了えて ……北原 糸子（神奈川大学） …123
- ……………吉越 昭久（立命館大学）

## V ニュースレター 『非文字資料研究』

### 第1号

2003年10月発行

ご挨拶 ..... 3  
山火 正剛 (神奈川大学学長)

プロジェクトの目的および研究計画 ..... 4  
堀田 アジオ

研究構想図 ..... 7

#### 各班の目指すもの

第1班「画像資料の体系化と情報発信」 ..... 8  
堀田 アジオ

第2班「身体技法および感性の資料化と体系化」 ..... 10  
川田 順造

第3班「環境と景観の資料化と体系化」 ..... 11  
香月 洋一郎

第4班「文化情報発信の新しい技術の開発」 ..... 12  
佐野 賢治

#### ESSAY

##### 研究エッセイ

それは一枚の写真から始まった ..... 14  
中村 政剛

中国調査 中間レポート ..... 15  
鈴木 翔一

災害展示の絵図とCG ..... 16  
北原 糸子

サハリン調査ノート ..... 17  
富井 正憲

#### 研究会報告 SCIENCE REPORT

地震の痕跡と名所絵  
「名所江戸百景」の新しい読み方 ..... 18  
原嶋田 賢

画像・動作情報のデジタル入力について ..... 19  
齊藤 隆弘

■主な研究活動 ..... 20

■研究担当者紹介・COE研究員紹介 ..... 22

■MAP・事務局・写真紹介・編集後記 ..... 23

■Information ..... 24

### 第2号

2003年12月発行

巻頭言 ..... 3  
網野 善彦 (神奈川大学大学院歴史民俗資料学研究所・元教授)

プロジェクトの構想および研究組織 ..... 4  
橘川 俊忠

研究組織図 ..... 6

#### COE関係諸規程集

21世紀COEプログラム拠点形成に ..... 7  
関わる関係規程

1 神奈川大学21世紀COE拠点形成委員会規程

2 神奈川大学COEプログラム研究支援者に関する取扱規程

3 神奈川大学COEプログラム研究協力者に関する取扱規程

4 神奈川大学研究拠点形成費補助金取扱規程

参考：COEプログラム「人類文化研究のための  
非文字資料の体系化」研究推進会議内規

#### 研究拠点紹介

歴史民俗資料学研究所 ..... 12  
田上 繁

日本常民文化研究所 ..... 13  
香月 洋一郎

外国語学研究所中国言語文化専攻 ..... 14  
大里 浩秋

#### 研究エッセイ ESSAY

「鯨魚」図のあれこれ ..... 16  
田島 佳也

鬼神の面 ..... 18  
廣田 律子

景色(景観)が変わるとのこと ..... 20  
八久保 厚志

WWWのセキュリティ ..... 22  
木下 宏揚

#### 研究会報告 SCIENCE REPORT

人類学の立場からの問題提起 ..... 24  
川田 順造

民具という非文字資料から日本列島の  
古代多民族社会を復原する試み ..... 26  
河野 通明

■主な研究活動 ..... 28

■コラム 網野 暁 (PD)・富澤 達三 (PD) ..... 30

■MAP・研究担当者紹介・編集後記 他 ..... 31

■Report & Information ..... 32



## 第3号

2004年3月発行

巻頭言	3
笠松 宏至 (元神奈川大学大学院歴史民俗資料学研究所教授)	

研究エッセイ *ESSAY*

絵画史料と建物の復原	4
西 和夫	
紙の造形—いざなぎ流の御幣—	6
梅野 光興	
伝統芸能とデジタル技術の出会い	8
長瀬 一男	
「非文字資料」と歴史学	10
的場 昭弘	
「横浜写真」の位置	12
金子 隆一	

研究会報告 *SCIENCE REPORT*

可能性の宝庫—「絵引」	14
窪田 涼子	
風景印にみる地域の提示	16
須山 聡	

■コラム 「ボロ織り」から見えたもの	19
加藤 友子	

フィールド・ノート *Field Note*

奉安殿「発見」記	20
藤田 庄市	

海外博物館事情 *Foreign Museums*

フランス博物館の情報戦略	22
フレデリック・ルシーニュ	
■主な研究活動	24
■コラム 佐賀平野の干拓集落の景観を観察して	25
藤永 豪	
■コラム 煎餅のつやと道具のつや	26
中町 泰子	
■MAP・写真紹介・COE支援事務担当紹介	27
編集後記	
■Report & Information	28

## 第4号

2004年6月発行

ご挨拶	3
大野 泰 (学校法人 神奈川大学理事長)	

## 対談

感性のモデル化—人類学の立場から—	4
尾本 恵市×川田 順造	

研究エッセイ *ESSAY*

2脚の椅子が跨ぐ空間と時間	
—ムテサ1世のトーネット#14—	12
小馬 徹	
非文字資料としての日本語を考える	
—音訓、当て字、語源—	14
山口 建治	
非文字資料としての景観	16
八久保 厚志	
中国図像学という迷宮	18
佐々木 睦	

海外博物館事情 *Foreign Museums*

威厳と挑戦	
—大英博物館の非文字資料から広がる風景—	20
大西 万知子	

フィールドノート *Field Note*

中国雲南省麗江調査記—東巴文化の今昔—	
1 東巴経典と現代に伝わる原初的な紙製法	22
田上 繁	
2 世界常民—雲南省で考える—	23
中村 政則	
3 麗江と大理の狭間で考えたこと	24
的場 昭弘	
4 “観光”という情報発信	25
佐野 賢治	
■受贈資料一覧	27
■主な研究活動	29
■研究担当者紹介・編集後記 他	31
■Report & Information	32

## 第5号

2004年9月発行

巻頭言	3
山口 徹 (神奈川大学名誉教授)	

<b>対談</b>	4
-----------	---

歴史的事実とは何か —文字資料と非文字資料のあいだ—	
宮地 正人×中村 政則	

<b>研究エッセイ</b> <b>ESSAY</b>	
----------------------------	--

朝鮮時代の図像資料と風俗画 —女性をめぐる眼差し—	10
金 貞我	

長くなった日本人の脚?	12
芦澤 玖美	

近代天皇のイメージ形成 —視覚情報分析の可能性について—	14
増野 恵子	

上海史研究と『良友』画報について	16
孫 安石	

モバイルエージェント間通信のトラフィック	18
能登 正人	

<b>海外博物館事情</b> <b>Foreign Museums</b>	
---------------------------------------	--

韓国における大学博物館の現況と役割	20
金 花子	

2003年度 外部評価と対応策	22
--------------------	----

■コラム・自著を語る…	26
『錦絵のちから 時事的錦絵とかわら版』	
富澤 達三	

■受贈資料一覧	27
---------	----

■主な研究活動	28
---------	----

■2004年度研究担当者紹介	30
----------------	----

■彙報	31
-----	----

■Report & Information	32
-----------------------	----

## 第6号

2004年12月発行

巻頭言	3
永田 一清 (神奈川大学副学長)	

<b>対談</b>	4
-----------	---

図像資料から見た江戸のマチ 竹内 誠×福田 アジオ	
------------------------------	--

<b>研究エッセイ</b> <b>ESSAY</b>	
----------------------------	--

■特集：博物館資料は語る 博物館資料は誰のもの	10
中村 ひろ子	

トランス・アトランティック物語	12
—ヨーロッパ・コレクションのなかの古代メキシコ工芸—	
落合 一泰	

博物館空間に広がる景観的世界	14
浜田 弘明	

展示における昔を考える	16
青木 俊也	

<b>フィールドノート</b> <b>Field Note</b>	
-----------------------------------	--

ICOM2004年 ソウル世界博物館大会の参加報告	18
金 貞我	

南洋群島に神社をたずねて	20
大坪 潤子	

<b>海外博物館事情</b> <b>Foreign Museums</b>	
---------------------------------------	--

中国・国家主導の博物館事業	22
王 京	

■コラム 周期祭の背景	24
櫻村 賢二	

■コラム 獅子で付き合う、獅子で競う—広東の醒獅—	25
彭 偉文	

■受贈資料一覧	26
---------	----

■主な研究活動	27
---------	----

■海外研究機関との提携	30
-------------	----

■彙報	31
-----	----

■Report & Information	32
-----------------------	----

## 第7号

2005年3月発行

巻頭言	3
桜井 邦朋 (神奈川大学名誉教授)	

対談	4
----	---

『民具が語る列島の歴史』

佐々木 長生×河野 通明

研究エッセイ	ESSAY
--------	-------

倭城・倭館・合戦図	10
—文献史料との関わりをめぐって—	
三鬼 清一郎	

『絵巻物による日本常民生活絵引』が	12
こだわるもの	
—あるいはマルチ言語版が伝えていかなければならないもの—	
君 康道	

色彩意味論研究の社会言語学的アプローチ	14
彭 国躍	

自然と人間、その関係の変移	16
田口 洋美	

フィールドノート	Field Note
----------	------------

環境と民具—再び世界常民について	18
中村 政則	

海外博物館事情	Foreign Museums
---------	-----------------

アメリカ	
博物館・美術館・大学図書館・暴力のあと	22
富澤 達三	

■コラム 北京—改革開放が生み出す景観—	24
藤永 豪	

■コラム 大衆文化の視覚イメージにおける	25
記憶の伝達	
尹 賢鎮	

■コラム 中国民俗界の「東方明珠」	26
—華東師範大学中国民俗保護開発研究センターの紹介—	
毛 巧暉	

■受贈資料一覧	27
---------	----

■研究業績一覧	28
---------	----

■主な研究活動	30
---------	----

■彙報	31
-----	----

■Report & Information	32
-----------------------	----

## 第8号

2005年6月発行

巻頭言	3
中島 三千男 (神奈川大学副学長・COE拠点形成委員会委員長)	

対談	4
----	---

土地の記憶—人と建物が織りなす景観—

森 まゆみ×西 和夫

研究エッセイ	ESSAY
--------	-------

■特集：文字と非文字の間

カモカモ(鴨々)について	10
—コトからモノへの関心—	
菊池 勇夫	

杭州に関わる二つのテーマ	12
大里 浩秋	

非文字資料としての	14
加賀藩検地絵図を読み解く	
田上 繁	

道教の符呪	16
—道教儀礼史における非文字資料研究の可能性をめぐって—	
丸山 宏	

フィールドノート	Field Note
----------	------------

納西族東巴教「求寿」儀式調査	18
夏 宇継	

■コラム 対抗と交流	21
江 静	

海外博物館事情	Foreign Museums
---------	-----------------

ロシア	
自由と想像—ロシアの博物館展示が教えるもの—	22
穆愷黛絲 (ムカイダイス)	

研究会報告	WORKSHOP REPORT
-------	-----------------

歴史研究と図像資料のデジタル化	24
孫 安石	

■受贈資料一覧	26
---------	----

■主な研究活動	28
---------	----

■2005年度 研究担当者紹介	30
-----------------	----

■彙報	31
-----	----

■Report & Information	32
-----------------------	----

第9号

2005年9月発行

巻頭言 ..... 3  
橋川 俊忠 (日本常民文化研究所所長・COE事務局長)

対談 ..... 4

修験道と日本文化—その象徴する世界—  
宮家 準×佐野 賢治

研究エッセイ ..... **ESSAY**

Sex? Hapana, tume-chill— ..... 10  
「非文字」の混合言語、シェン語のVサイン  
小馬 徹

民俗芸能のデジタル化の取り組み ..... 14  
廣田 律子

平安時代の和歌と呪術 ..... 16  
繁田 信一

フィールドノート ..... *Field Note*

古代地域史研究と出土史料 ..... 18  
—「加賀郡勝示札」の史料的性格—  
前田 禎彦

海外博物館事情 ..... *Foreign Museums*

コンゴ  
コンゴ国立美術館研究所 (IMNC) ..... 20  
ムンシ・ロジェ・ヴァンジラ

研究会報告 ..... **WORKSHOP REPORT**

穢い儀礼から見た呉越神歌の文化史的意義 ..... 22  
顧 希佳

■コラム 日本での十日間 ..... 24  
フェルナンド・カルロス・シャマス

■コラム 町の商店街と商業民俗研究 ..... 25  
韓 同春

■コラム 同時代を見る眼と博物館 ..... 26  
丸山 泰明

■コラム Ethnologueから見る言語危機の拡大 ..... 27  
宮本 大輔

■主な研究活動 ..... 28

■彙報 ..... 31

■Report & Information ..... 32

第10号

2005年12月発行

巻頭言 ..... 3  
田上 繁 (歴史民俗資料学研究所委員長・COE事業推進担当者)



■はじめに ..... 4

■国際シンポジウム 「非文字資料とはなにか」

■開催レポート

■プログラムスケジュール ..... 5

■セッションI 「記号と写真」 ..... 6

■セッションII 「身体技法と祭祀芸能」 ..... 6

■セッションIII 「民具と民俗技術」 ..... 7

■セッションIV 「非文字資料の情報化と教育」 ..... 8

■海外提携研究機関 COE国際シンポジウム参加記

「世界文明論構築の新視野」 ..... 王 勇 ..... 9

「非物質文化遺産研究との連携」 ..... 王 曉葵 ..... 9

「人類文化研究の新しい天地」 ..... 陳 勤建 ..... 10

『非文字』と『非言語』のあいだ ..... 村上 史展 ..... 11

「歴史の復権と非文字資料」 ..... 許 南麟 ..... 12

「文化表現に対する理解」 ..... 織田 順子 ..... 14

●海外提携研究機関代表者懇談会 ..... 14

■プレシンポジウム 「版画と写真」

■開催レポート

■プレシンポジウム ..... 15

■同時開催 企画展示 ..... 16

■コラム 「開拓定住」を問う場としての北海道 ..... 17  
土田 拓

研究エッセイ ..... **ESSAY**

「非文字資料」と国際交流日誌 ..... 18  
ジョン・ボチャラリ

フィールドノート ..... *Field Note*

韓国全羅南道の旧神社跡地調査報告 ..... 20  
金 花子

海外博物館事情 ..... *Foreign Museums*

オーストラリア  
多文化展示への模索 ..... 22  
サイモン・ジョン

2004年度外部評価と対応策 ..... 24

21世紀COEプログラム委員会による中間評価 ..... 27

■主な研究活動 ..... 28

■受贈図書一覧 ..... 30

■彙報 ..... 31

■Report & Information ..... 32

## 第11号

2006年3月発行

- 巻頭言 ..... 3  
大里 浩秋 (外国語学研究科委員長・COE事業推進担当者)

ワークショップ  
**報告** 第1班公開研究会  
「図像から読み解く東アジアの生活文化」

- 開催の主旨 ..... 4  
鈴木 陽一

- 『姑蘇繁華図』と『清明上河図』の比較 ..... 6  
戴 立強

- 蘇州における民俗生活の現状 ..... 7  
馬 漢民

- 仏画「甘露幀」にみる民俗演戯の諸相 ..... 8  
張 長植

- 都市図における風俗表現の機能 ..... 9  
金 貞我

研究エッセイ ..... **ESSAY**

- 屏風絵を読むにあたって ..... 10  
—「江差松山屏風」の読み取り体験から—  
田島 佳也

- なぜ「道具」ではなく「民具」なのか ..... 14  
河野 通明

フィールドノート ..... *Field Note*

- 韓国を少し知るヒント—自転車とオートバイ— ..... 16  
櫻村 賢二

- むらの風景が語るもの—世界遺産白川郷を訪ねて— ..... 18  
藤永 豪

海外博物館事情 ..... *Foreign Museums*

- ブラジル  
歴史変遷の象徴 ..... 20  
—サンパウロ市の2つのミュージアム—  
菊池 渡

- コラム 日・中の民間芸能の比較—伝統の異なる変遷— ..... 22  
岳 永遠

2006年度以降の組織変更 ..... 24

- 受贈図書一覧 ..... 26

- 主な研究活動 ..... 28

- コラム 『民俗学誌 (Folklore Studies)』について ..... 30  
王 京

- 彙報 ..... 31

- Report & Information ..... 32

## 第12号

2006年6月発行

調査研究から情報発信へ  
—4年目を迎え大幅な組織改編—

- 成果の公表、発信にむけて ..... 3  
福田 アジオ

- 2006年度 課題別研究担当者 ..... 4

- 課題別各研究の紹介 ..... 6

- 組織図 ..... 11

8月開催 立命館大学・神奈川大学21世紀COEプログラム  
ジョイントワークショップ  
「歴史災害と都市—京都・東京を中心に—」

- 災害像の構築にむけて ..... 12  
—北原糸子氏に聞く—

- 立命館大学21世紀COEプログラムと ..... 16  
ジョイントワークショップ  
吉越 昭久

- プログラムスケジュール ..... 17

研究エッセイ ..... **ESSAY**

- 租界と居留地に刻印された人間活動の営み ..... 18  
孫 安石

- コラム ..... 20  
日本における非物質文化遺産についての考察ノート  
宋 俊華

- コラム ..... 21  
私の試みた、つたない「実験」  
刈田 均

海外博物館事情 ..... *Foreign Museums*

- デンマーク  
デンマークの野外博物館 ..... 22  
丸山 泰明

- 主な研究活動 ..... 24

- 「景観の時系列的研究」研究会報告 ..... 25  
写真、絵画資料の著作権について—出版の現場から—  
香月 洋一郎

- コラム ..... 26  
手のひらが受け継ぐもの  
本田 佳奈

- 彙報 ..... 27

- Information ..... 28

第13号

2006年9月発行

<b>展示を考える1</b>	
What Is a Museum Exhibition?	
展示と体験	3
榎 美香	
観覧料という心的バリア	5
浜田 弘明	
<b>第2回国際シンポジウムにむけて</b>	
An Invitation to the Second International Symposium on Nonwritten Cultural Materials	
画像・民具・景観	8
非文字資料から人類文化を読み解く	
大里 浩秋	
的場 昭弘	
金 貞我	
河野 通明	
八久保 厚志	
北原 糸子	
プログラムスケジュール	16
■コラム	17
アジア・ヨーロッパ・ラテンアメリカの情報発信（展示） の発達比較—日本から一番遠い国、ブラジルでは—	
大西 万知子	
2005年度外部評価と対応策	18
委員の評価（要旨） 外部評価に対する対応策	
■コラム	22
忘れられない二週間	
王 欣	
■コラム	23
中国の吉祥図案と日本の吉祥図案の比較研究	
尹 笑非	
主な研究活動	24
1班『東アジア生活絵引』編纂 公開研究会報告	26
楊貴妃になりたかった男たち—『点石齋画報』に見る〈女装くん〉	
佐々木 睦	
■立命館大学・神奈川大学21世紀COEプログラム	27
ジョイントワークショップを了えて	
北原 糸子	
■受贈資料一覧	28
■コラム	30
インドにおけるフィールドワークの実践	
國弘 暁子	
■彙報	31
■Information	32

第14号

2006年12月発行

<b>展示を考える2</b>	
What Is a Museum Exhibition?	
博物館と体験学習	3
佐々木 長生	
『昔のくらし』の展示すること	5
高木 健也	
<b>第2回国際シンポジウム—開催レポート—</b>	
Report on the Second International Symposium	
第2回国際シンポジウムを振り返って	8
大里 浩秋	
プログラムスケジュール	9
第2回国際シンポジウムを「総括」する	10
中村 政則	
第2回国際シンポジウムを終えて	13
大西 万知子	
国際民俗学研究会代表者懇談会	13
<b>只良町・神奈川大学COE共催—シンポジウム—</b>	
民具は世界を結ぶ—人と自然を結ぶわが国—	
■はじめに	14
佐野 賢治	
■プログラムスケジュール	14
只見町の生業と民具—雪・山・川のつくる世界—	15
佐々木 長生	
中国民具研究の視座	16
—農業考古学から民具研究へ—	
周 暉	
型の比較民具学—東アジアの民俗移動—	17
河野 通明	
生存からサバイバル文化へ	18
—民具に見る継承の役割—	
スチュアート ヘンリ	
■コラム	19
色彩装飾の保存化—京劇の装束の表すもの—	
前 澤水	
■フィールドノート	20
中国東北部、黒龍江の山神社跡地調査報告	20
堀内 高晃	
1班『東アジア生活絵引』編纂 公開研究会報告	22
新編の巻—(報告書による)日本民具生活絵引の〇と×—	
藤原 重晴	
■コラム	24
東京の都市景観についての一考察	
藤 原 悠	
■コラム	25
少女の嫁姿から見た日本の「東西融合」	
藤 原 悠	
主な研究活動	26
3班『新編の巻』の民俗研究—公開研究会報告—	29
韓国が多島海を写した「流澤写真」について	
田 眞展	
■受贈資料一覧	30
■彙報	31
■Information	32

## 第15号

2007年3月発行

	
Interview	
中世鎌倉の景観を語る—私の発掘覚書—	3
河野 眞知郎	
<b>研究エッセイ</b> <span style="float: right;"><b>ESSAY</b></span>	
「絵巻物による日本常民生活絵引」	16
マルチ言語版編集における問題	
若 原 暹	
写真から人口現象を読み解く	18
平井 誠	
<b>フィールドノート</b> <span style="float: right;"><i>Field Note</i></span>	
性とジェンダーをどうとらえるか	19
—人類文化における普遍性と特殊性の一事例研究—	
國弘 鏡子	
■コラム	21
瀬戸内の小さな島で	
香月 洋一郎	
<b>フィールドノート</b> <span style="float: right;"><i>Field Note</i></span>	
変化しつつある文化遺産	22
広東解酨の現状について	
彭 偉文	
■コラム	24
野外民族博物館リトルワールドにおける「民族」概念に ついての初歩的レポート	
フレデリック・ルシーニユ	
■コラム	26
北斎を巡って	
ディオゴ・カワバテス	
■コラム	27
神奈川大学付近での考察に見られた日本の村落共同体	
劉 曉春	
■受贈資料一覧	28
■主な研究活動	29
■原信田實さんの笑顔にもう会えない	30
■景報	31
■Information	32

## 第16号

2007年6月発行

## 特集

公開研究会

「人びとの暮らしと生業—『日本近世生活絵引』  
作成への問題点をさぐる—」を振り返って『日本近世生活絵引』の作成をめざして…………… 3  
—近世の北陸農村と松前地漁村  
の人びとの暮らしと生業—

田島 佳也

生活絵引と菅江真澄…………… 17

菊池 勇夫

「人びとの暮らしと生業」に参加して…………… 18

舟山 直治

鳥瞰の視線を考える…………… 20

—『生活絵引』作成における歴史学、  
民俗学と美術史学の合流点をめぐって—

池田 貴夫

アイヌ民俗図資料の見方…………… 22

児島 恭子

『農業図絵』にみる喫煙とジェンダー…………… 23

長島 淳子

## 研究エッセイ

## ESSAY

幻の「満洲国」建国神廟を復原する…………… 24

津田 良樹

■コラム…………… 26

「虹」と「市」

小野地 健

■コラム…………… 27

キリスト教と現代日本人の生活

曹 栄

■2007年度研究担当者紹介…………… 28

■主な研究活動…………… 29

■受贈資料一覧…………… 30

■彙報…………… 31

■Information…………… 32

## 第17号

2007年9月発行

### Interview 1

5班 実験展示班代表者 中村先生に聞く

実験展示班の企て……………	3
「あるく—身体の記憶—」について 中村 ひろ子	

### Interview 2

6班 理論総括班代表者 的場先生に聞く

プロジェクトの総括にむけて……………	9
的場 昭弘	

### Interview 3

1班 「日本近世・近代生活絵引」の編集班代表者  
田島先生に聞く

絵引作業の舞台裏……………	15
田島 佳也	

### 研究エッセイ ESSAY

都市景観「いにしへのソウル」の復元……………	18
富井 正憲	

### 研究エッセイ ESSAY

文久2年の「はしか絵」……………	20
富澤 達三	

■コラム……………	22
鳥取県において民具調査を始めて 樫村 賢二	

■コラム……………	23
「家族」と「故郷」 吳 毓華	

2006年度外部評価と対応策……………	24
委員の評価（要旨） 外部評価に対する対応策	

■主な研究活動……………	28
--------------	----

■受贈資料一覧……………	29
--------------	----

■彙報……………	31
----------	----

■Information……………	32
-------------------	----

## 第18号

2007年9月発行

### 第3回国際シンポジウムにむけて 3

場の記憶・からだの記憶 非文字資料研究の新地平



大里 浩秋  
橘川 俊忠  
佐野 賢治  
中村 ひろ子  
西 和夫  
廣田 律子  
前田 禎彦  
山口 建治

第3回国際シンポジウム プログラム詳細……………	9
--------------------------	---

### 特集 若手研究者からのレポート

① 日本非文字文化研究および保護の 実践に関する調査研究 —神奈川大学COEプログラムと小澤昔ばなし研究所を例に— 西村 真志葉	10
② 武士道をめぐる私の2週間……………	12
ベネシュ・オレグ	
③ 大学生の環境認識—自然地理学の講義現場から—	14
藤永 豪	
④ 煙突のなかの手紙……………	16
土田 拓	
⑤ 図像学研究の課題……………	17
佐々木 弘美	
⑥ 『旅行雑誌 (China Traveler)』について……………	18
王 京	
⑦ 浮世の麗しい影—浮世絵の美人絵略論—……………	19
衣 曉龍	
⑧ 香港における日本のテレビドラマ……………	20
王 志垣	
⑨ 上海で見た、“ものを運ぶ方法”……………	22
坂井 美香	
■実験展示開催報告……………	24
■主な研究活動……………	24
■受贈資料一覧……………	26
■彙報……………	27
■Information……………	28



## 第19号

2008年3月発行

ご挨拶

- 世界に、そして未来へ ..... 3  
中島 三千男 (神奈川大学学長)
- 再びの幕開けに向けて ..... 4  
池上 和夫  
(神奈川大学副学長・神奈川大学21世紀COEプログラム  
拠点形成委員会委員長)

## REPORT 訪問・派遣研究員によるレポート

- 1 「ベルダーシュ」—異性装から「異装」研究へ— ..... 5  
國弘 暁子
- 2 日中民俗学交流のひとこま ..... 6  
—何思敬とThe Handbook of Folkloreの中国導入—  
王 京
- 3 「日本国図」から見た鄭若曾の日本認識 ..... 8  
許 海華
- 4 対照的な日本 ..... 9  
唐沢 ダニエラ
- 5 心はウチナンチュ ..... 10  
グラウジョール・カルロス
- 6 龍動と地震 ..... 11  
蔣 明智
- COEメンバーリスト ..... 12
- COE刊行物リスト ..... 14
- 海外提携研究機関との若手研究者交流実績  
派遣研究員 ..... 17  
訪問研究員 ..... 17
- 若手研究者業績 ..... 19
- ホームページの更新について ..... 25
- 2007年度 外部評価の実施 ..... 26
- 我文字資料研究  
*News Letter* バックナンバー総目次 ..... 27
- 受贈資料一覧 ..... 32
- 主な研究活動 ..... 32
- 第3回 COE国際シンポジウム 開催報告 ..... 33
- 第3回 COE国際シンポジウム ..... 34  
プレシンポジウム 若手研究者ワークショップ  
「手段としての『非文字』—資料と方法のあいだ—」を終えて  
王 京
- 集報 ..... 35
- Information ..... 36